

卡拉玛经

Kalama Sutta

南传.巴利文.大藏经.经藏.增支部

《卡拉玛经 Kalama Sutta》取自巴利文《增支部 Avguttara nikaya 》。

当时，卡拉玛人们来见世尊。一些顶礼世尊后坐到一旁，一些卡拉玛人顶礼世尊跟世尊谈一些话后才坐到一旁，一些报告他们的姓名、字号后才坐到一旁。有卡莎布塌区的人坐在一旁跟佛陀世尊说：“我毕恭毕敬地顶礼世尊，请问世尊：有一些婆罗门和出家人，来到卡莎布塌区，他们说自己的法是最好的，而看不起别人的法，说别人的法是卑微的。但别的出家人和婆罗门当他们来到卡莎布塌区，也是说自己的法好的，赞美自己的法，而看不起别人说的法，说别人的法是卑微的。我礼敬世尊，我们很怀疑在他们之中，哪些法是真的！谁的法是谎言呢？”世尊说：卡拉玛人们！你们的怀疑是对的，你们是应该怀疑的，是应该的。卡拉玛人们！你们要：

- 一、不因为他人的口传、传说，就信以为真。
- 二、不因为奉行传统，就信以为真。
- 三、不因为是在正在流传的消息，就信以为真。
- 四、不因为宗教经典书本，就信以为真。
- 五、不因为根据逻辑，就信以为真。
- 六、不因为根据哲理，就信以为真。
- 七、不因为符合常识外在推理，就信以为真。
- 八、不因为符合自己的预测、见解、观念，就信以为真。
- 九、不因为演说者的威信，就信以为真。
- 十、不因为他是导师、大师，就信以为真。

经文：-----

如是我闻，一时世尊与大比丘众俱，游行拘萨罗国，入于名为克萨普塔之卡拉玛族邑。克萨普塔卡拉玛人闻：沙门尊乔达摩是释迦子，从释迦出家至克萨普塔，又，彼尊乔达摩有美好称赞之声扬，谓：彼世尊亦即是阿罗汉，等正觉者，明行具足者，善逝，世间解，无上士，调御丈夫，天人师，佛，世尊。如是能遇阿罗汉是幸其甚。——其时，克萨普塔之卡拉玛人即诣世尊之处。诣已，一类之人即问讯世尊而坐于一面；一类人即于世尊互相庆慰；致欢迎，感铭之交谈已，一类人即向世尊伸手合掌后坐于一面；一类人即白出名姓后坐于一面；一类人即默然坐于一面。坐于一面之克萨普塔之卡拉玛人白世尊言：

[大德！有沙门、婆罗门众来至克萨普塔邑，彼等之述示自说，相反者，对于他说则予驳斥、轻蔑、鄙视、抛掷。大德！复有他类沙门、婆罗门来至克萨普塔，彼等即皆只述示自说，相反者，对他说则于驳斥、轻蔑、鄙视、抛掷。大德！对彼等，我等有感，有疑于此等沙门、婆罗门诸氏中，谁语真实？谁语虚妄？]

[卡拉玛人！汝等所惑是当然，所疑是当然，有感之处，定会起疑。

[卡拉玛人！汝等①勿信风说；②勿信传说；③勿信臆说；④勿信于藏经之教相合之说；⑤勿信基于寻思者；⑥勿信基于理趣者；⑦勿信熟虑于因相者；⑧虽说是与审虑忍许之见相合亦勿予信；⑨说者虽堪能亦勿予信；⑩虽说此沙门是我之师亦勿予信之。卡拉玛人！若汝等只自觉--此法是不善，此法是有罪，此法是智者之所诃毁者。若将此法圆满、执取之即能引来无益与苦--则卡拉玛人！汝等于时应断（彼）！

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之贪是为益耶？或为无益耶？

[大德！为无益。]

[复次，卡拉玛人！此有贪心之人是为贪所蔽、心为所捕、杀有命者、与他之妻通、语虚诞，已劝他如是作，此是与彼长夜无益、苦耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之嗔是为益耶？或为无益耶？]

[大德！为无益。]

[复次，卡拉玛人！此有嗔心之人是为嗔所蔽、心为所捕、杀有命者、与他之妻通、语虚诞，已劝他如是作，此是与彼长夜无益、苦耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之愚痴是为益耶？或为无益耶？]

[大德！为无益。]

[复次，卡拉玛人！此有愚痴之人是为愚痴所蔽、心为所捕、杀有命者、与他之妻通、语虚诞，已劝他如是作，此是与彼长夜无益、苦耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？此等之法是善耶？或不善？]

[大德！是不善。]

[有罪耶？或无罪耶？]

[大德！是有罪。]

[若圆满执取为能引无益与苦耶？或不耶？]

[大德！圆满之执取，即能引无益与苦，对此我等之所说是如是。]

[卡拉玛人！是故，我语：“卡拉玛人！汝等①勿信风说；②勿信传说；③勿信臆说；④勿信于藏经之教相合之说；⑤勿信基于寻思者；⑥勿信基于理趣者；⑦勿信熟虑于因相者；⑧虽说是与审虑忍许之见相合亦勿予信；⑨说者虽堪能亦勿予信；⑩虽说此沙门是我之师亦勿予信之。卡拉玛人！若汝等只自觉--此法是不善，此法是有罪，此法是智者之所诃毁者。若将此法圆满、执取之即能引来无益与苦--则卡拉玛人！汝等于时应断（彼）！”如是语者是缘此而说。

[卡拉玛人！汝等勿信风说；勿信传说；勿信臆说；勿信于藏经之教相合之说；勿信基于寻思者；勿信基于理趣者；勿信熟虑于因相者；虽说是与审虑忍许之见相合亦勿予信；说者虽堪能亦勿予信；虽说此沙门是我之师亦勿予信之。卡拉玛人！若汝等只自觉--此法是善，此法是无罪，此法是智者之所称赞者。若将此法圆满、执取之即能引来益与乐--则卡拉玛人！其时应具足而住之。]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之无贪是为益耶？或为无益耶？]

[大德！为益。]

[复次，卡拉玛人！此无贪人是不为贪所蔽、心不为所捕、不杀有命者、不与他之妻通、不语虚妄，已劝他如是作，此是与彼长夜之益与乐耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之无嗔是为益耶？或为无益耶？]

[大德！为益。]

[复次，卡拉玛人！此无嗔人是不为贪所蔽、心不为所捕、不杀有命者、不与他之妻通、不语虚妄，已劝他如是作，此是与彼长夜之益与乐耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？起于人内心之无痴是为益耶？或为无益耶？]

[大德！为益。]

[复次，卡拉玛人！此无痴人是不为痴所蔽、心不为所捕、不杀有命者、不与他之妻通、不语虚妄，已劝他如是作，此是与彼长夜之益与乐耶？]

[大德！唯然！]

[卡拉玛人！汝等如何思维耶？此等之法是善耶？或不善？]

[大德！是善。]

[有罪耶？或无罪耶？]

[大德！是无罪。]

[是智者之所诃毁者耶？或是智者之所称赞者耶？]

[大德！是智者之所称赞者。]

[若圆满执取为能引益与乐耶？或不耶？]

[大德！圆满之执取，即能引益与乐，对此我等之所说是如是。]

[卡拉玛人！是故，我语：“卡拉玛人！汝等①勿信风说；②勿信传说；③勿信臆说；④勿信于藏经之教相合之说；⑤勿信基于寻思者；⑥勿信基于理趣者；⑦勿信熟虑于因相者；⑧虽说是与审虑忍许之见相合亦勿予信；⑨说者虽堪能亦勿予信；⑩虽说此沙门是我之师亦勿予信之。卡拉玛人！若汝等只自觉--此法是善，此法是无罪，此法是智者之所称赞者。若将此法圆满、执取之即能引来益与乐--则卡拉玛人！其时应具足而住之。”如是语者是缘此而说。]

[卡拉玛人！彼圣弟子即如是离贪、离嗔，不愚痴。以正知、正念、以与慈俱行之心。。。与悲俱行之心。。。与喜俱行之心。。。与舍俱行之心。。。徧满一方世界，第二、第三、第四方亦同。如是横徧于上下一切处，于一切世界，与舍俱行之心，广大、无量、无怨、无恼害之心、徧满而住。卡拉玛人！彼胜弟子如是心无怨憎，心无贪欲、如是心无杂染，如是心净，彼于现法得四慰安。

[若有后世，若有善作恶作业之异熟果，既有是处，我身坏、死后得趣天世，此即彼所得之第一慰安。若又无后世，若无善作恶作业之异熟果，与此现法，以无怨、无贪、无苦、有乐来护自己，此即彼所得之第二慰安。若作（恶）之人有恶报，则我将不对任何人怀恶意，不造恶业之人，何有苦耶？此即彼所得之第三慰安。若作恶之人无有恶报，则现在于二者我已清静，此即彼所得之第四慰安。

[卡拉玛人！彼胜弟子如是心无怨憎，如是心无贪欲、如是心无杂染，如是心净，彼于现法得此四种慰安。]

[世尊！此即如是！善逝！此即如是！大德！彼胜弟子如是心无怨憎，如是心无贪欲、如是心无杂染，如是心净，彼于现法得四慰安。若有后世，若有善作恶作业之异熟果，既有是处，我身坏、死后得趣天世，此即彼所得之第一慰安。若又无后世，若无善作恶作业之异熟果，则我将与此现法，以无怨、无贪、无苦、有乐来护自己，此即彼所得之第二慰安。若作恶之人有恶报，则我将不对任何人怀恶意，不造恶业之人，何有苦之触？此即彼所得之第三慰安。若作恶之人无有恶报，则现在于二者我已见已知清净，此即彼所得之第四慰安。大德！彼胜弟子如是心无怨憎，如是心无贪欲、如是心无杂染，如是心净，彼于现法得此四种慰安。

[奇哉！尊者乔达摩！伟哉！尊者乔达摩！恰如倒者使起，如覆盖者使露现，如迷者教以道，如闇中持来油灯，使有眼者见诸色，尊者瞿昙以种种法门说示。

[大德！我等今皈依世尊、法、又皈依比丘僧伽，大德！请世尊存念于我等自今日起终生皈依为优婆塞。]

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者